



Le Quotidien

Statistique Canada

Le lundi 24 juillet 2006

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Commerce de détail, mai 2006

2

Les ventes au détail ont chuté en mai après deux mois de fortes hausses. Ce recul est attribuable à la baisse des ventes dans les secteurs de l'automobile et des magasins d'alimentation et de boissons.

Ventes de gaz naturel, mai 2006

7

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, juin 2006

7

Approvisionnement et utilisation des produits pétroliers raffinés, mars 2006

7

Scieries et ateliers de rabotage, mai 2006

8

Nouveaux produits

9



Communiqués

Commerce de détail

Mai 2006

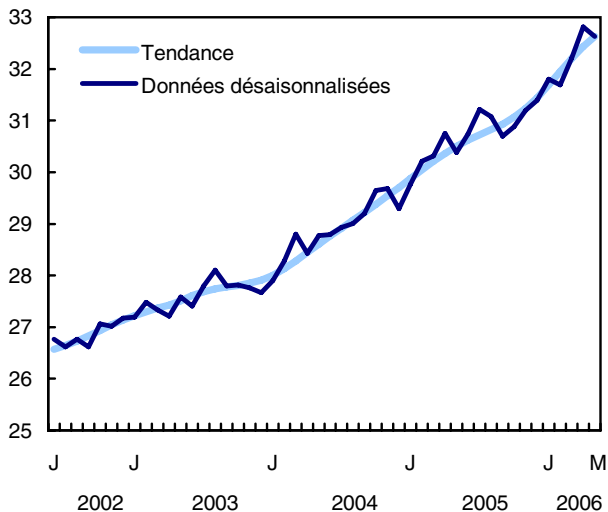
Les ventes au détail ont chuté en mai après deux mois de fortes hausses. Ce recul est attribuable à la baisse des ventes dans les secteurs de l'automobile et des magasins d'alimentation et de boissons. Le total des ventes au détail a diminué de 0,6 % par rapport à avril pour s'établir à 32,6 milliards de dollars. Les ventes au détail ont augmenté de façon générale à un rythme rapide depuis la période de ralentissement observée en 2003. La baisse enregistrée en mai marque la deuxième diminution seulement en huit mois.

Même en prix constants, les ventes au détail ont reculé de 0,6 %, étant donné que les variations de prix n'ont pas eu d'effet significatif sur l'ensemble des ventes au détail en mai. Selon l'Indice des prix à la consommation, le prix de l'essence n'a reculé que légèrement (-0,8 %) comparativement aux mois précédents.

Le total des ventes au détail, excluant les concessionnaires d'automobiles neuves et les concessionnaires de voitures d'occasion, de véhicules récréatifs et de pièces, a connu un léger repli de 0,2 % en mai.

Les ventes au détail affichent une diminution après deux mois de fortes hausses

En milliards de dollars



Les ventes dans le secteur de l'automobile, qui représentent plus du tiers du total des ventes au détail au Canada, ont chuté de 2,1 %. Toutefois, ce secteur de la vente au détail profite, de manière générale, d'une croissance soutenue depuis 2004, en partie en raison de la hausse du prix de l'essence.

Les magasins d'alimentation et de boissons ont enregistré une baisse des ventes (-0,6 %) pour une deuxième fois en six mois. En général, les ventes au détail dans ce secteur ont augmenté graduellement après s'être remises de la baisse survenue plus tôt cette année en janvier. Le secteur des magasins de vêtements et d'accessoires a également accusé une légère baisse des ventes en mai (-0,3 %). Toutefois, les ventes du secteur ont affiché une hausse de 7,4 % comparativement au même mois l'an dernier, soit l'augmentation la plus importante sur 12 mois observée depuis avril 2005.

Les augmentations qu'ont connues les cinq autres secteurs de vente au détail ont partiellement contrebalancé ces diminutions. En mai, les ventes ont crû de 1,2 % dans les magasins de meubles, d'accessoires de maison et d'appareils électroniques, après avoir accusé une baisse proportionnelle en avril. On a également enregistré de fortes augmentations dans les pharmacies et dans les magasins de produits de soins personnels (+1,3 %), ainsi que dans les magasins de marchandises diverses (+1,0 %).

Les ventes ont aussi été en hausse dans le secteur des magasins de matériaux de construction et de produits extérieurs pour la maison (+0,5 %) et dans le secteur des détaillants divers (+0,2 %).

Les ventes du secteur de l'automobile reculent après de fortes augmentations au cours des deux mois précédents

Les trois sous-composantes du secteur de l'automobile ont enregistré des replis des ventes en mai. Les ventes d'essence ont chuté de 2,7 % après avoir grimpé de 11,0 % en avril. Bien que le prix de l'essence ait connu un léger repli en mai, il est en progression générale depuis 2002, selon l'Indice des prix à la consommation. L'augmentation sur 12 mois des ventes d'essence était forte, celle-ci se situant à 18,2 %.

Les ventes par les concessionnaires d'automobiles neuves ont régressé de 1,7 %. Malgré les récentes variations, les ventes d'automobiles neuves ont relativement stagné depuis les sommets atteints l'été dernier grâce aux incitatifs financiers offerts. Il est

possible que la demande d'automobiles neuves ait été modérée par la hausse des taux d'intérêts et des prix de l'essence.

Les ventes des concessionnaires de véhicules d'occasion, de véhicules récréatifs et de pièces ont diminué de 2,0 %. La baisse des ventes, qui est seulement la deuxième en huit mois dans ce secteur, fait suite à deux mois de fortes hausses. Les ventes ont progressé de 15,9 % en mai par rapport au même mois l'année dernière. Ce secteur connaît une croissance rapide des ventes depuis novembre de l'année dernière grâce aux ventes de véhicules récréatifs.

Dans le secteur de l'alimentation et des boissons, les ventes des supermarchés ont fléchi de 0,8 % en mai. Les ventes des supermarchés ont stagné, n'ayant affiché que de faibles hausses sur 12 mois depuis l'automne 2005, alors que la restructuration des chaînes d'approvisionnement de certains magasins continue d'avoir une incidence sur les ventes globales des supermarchés.

La croissance des ventes affichée en mai par les magasins de meubles (+0,8 %) est la première hausse depuis le sommet atteint en janvier. Bien qu'elles n'aient pas atteint un niveau record, les ventes étaient tout de même supérieures de 9,4 % à celles qui ont été affichées au même mois l'année dernière, ce qui représente la plus grande progression sur 12 mois en deux ans à l'exception des hausses de janvier.

Les ventes ont aussi été satisfaisantes en mai pour ce qui est des magasins d'accessoires de maison (+1,8 %) et des magasins d'appareils électroniques et électroménagers (+1,3 %). Les magasins d'accessoires de maison ont enregistré des ventes en dents de scie depuis le sommet attribuable aux cartes-cadeaux atteint au début de l'année. Par contre, les ventes des magasins d'appareils électroniques et d'appareils électroménagers sont demeurées relativement inchangées depuis janvier. Toutefois, les ventes dans ces types de magasins ont généralement été en hausse.

Les pharmacies et les magasins de produits de soins personnels ont connu leur septième augmentation mensuelle consécutive des ventes en mai. Les ventes dans ces magasins ont progressé très rapidement depuis le début de 2006, témoignant d'une demande accrue de médicaments sur ordonnance. Selon l'Enquête sur les marchandises vendues au détail, les ventes de médicaments sur ordonnance étaient de 7,8 % supérieures, au premier trimestre de 2006, à celles observées à la même période l'an dernier.

Les magasins de marchandises diverses, qui comprennent les grands magasins et d'autres magasins de marchandises diverses, ont également affiché des

ventes plus élevées en mai, et ce, pour un neuvième mois d'affilée. La progression des ventes s'est accentuée depuis l'automne 2005.

Les Ontariens réduisent leurs achats en mai

Les ventes en Ontario ont diminué de 1,9 % en mai, après avoir enregistré deux hausses mensuelles consécutives. Le secteur de l'automobile a été le principal facteur à l'origine de la baisse dans cette province. Le nombre de voitures neuves vendues en Ontario a fléchi de 2,1 % en mai, selon l'Enquête sur les ventes de véhicules automobiles neufs. Les détaillants du Québec ont également accusé des ventes plus faibles en mai (-0,6 %), soit leur premier déclin en cinq mois. Les ventes au Québec se sont accrues après une période de stagnation relative en 2005.

Les consommateurs de l'Alberta ont modéré leurs achats en mai, car les ventes au détail sont demeurées inchangées par rapport à avril (+0,1 %). Néanmoins, les ventes dans l'économie dynamique de l'Alberta ont été de 16,4 % supérieures à celles observées au même mois l'an dernier, en raison de l'essor de l'activité dans le secteur du commerce de détail au cours de la période précédente de huit mois.

En mai, les ventes au détail ont augmenté de 1,3 % en Colombie-Britannique. Les détaillants de cette province affichent de fortes hausses de leurs ventes depuis 2003.

Les dépenses de consommation dans les magasins de vente au détail des provinces de l'Atlantique ont légèrement progressé de 0,2 % en mai, principalement en raison des augmentations en Nouvelle-Écosse (+0,7 %) et à l'Île-du-Prince-Édouard (+1,3 %).

Indicateurs connexes pour juin

Après avoir connu des hausses importantes au cours du mois précédent, l'emploi a affiché peu de changement en juin, laissant le taux de chômage à son plus bas niveau depuis 32 ans (6,1 %).

Les mises en chantier ont grimpé de 4,5 % en juin. Toutefois, malgré cette hausse, les mises en chantier ont terminé le deuxième trimestre plus de 9 % en dessous de leur niveau du premier trimestre.

Selon les chiffres provisoires de l'industrie automobile, le nombre de véhicules neufs vendus en juin a légèrement régressé pour un troisième mois consécutif. Malgré une reprise des ventes de véhicules automobiles, celle-ci a été contrebalancée par une baisse appréciable des ventes de camions, de mini-fourgonnettes, de véhicules utilitaires sport et d'autobus.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 080-0014 à 080-0017 et 076-0005.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2406 et 2408.

Le numéro de juin 2006 de *Commerce de détail* (63-005-XIF, gratuit) paraîtra sous peu.

Les données de juin sur le commerce de détail seront diffusées le 21 août.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec le Service à la clientèle au (613) 951-3549 ou composez sans frais le 1 877 421-3067 (detaillantsinfo@statcan.ca). Pour obtenir des renseignements analytiques ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Serge Grenier au (613) 951-3566, Division de la statistique du commerce.

□

Ventes au détail

| | Mai 2005 | Février 2006 ^r | Mars 2006 ^r | Avril 2006 ^r | Mai 2006 ^p | Avril à mai 2006 | Mai 2005 à mai 2006 |
|--|------------------------|------------------------------|---------------------------|----------------------------|--------------------------|---------------------------|---------------------------------|
| Données désaisonnalisées | | | | | | | |
| | en millions de dollars | | | | | var. en % | |
| Automobile | 10 237 | 10 623 | 10 999 | 11 478 | 11 239 | -2,1 | 9,8 |
| Concessionnaires d'automobiles neuves | 5 833 | 5 936 | 6 179 | 6 169 | 6 061 | -1,7 | 3,9 |
| Concessionnaires de véhicules automobiles d'occasion, de plaisance et de pièces | 1 307 | 1 365 | 1 430 | 1 546 | 1 515 | -2,0 | 15,9 |
| Stations-service | 3 097 | 3 323 | 3 390 | 3 763 | 3 662 | -2,7 | 18,2 |
| Magasins de meubles, d'accessoires de maison et d'appareils électroniques | 2 098 | 2 293 | 2 299 | 2 272 | 2 300 | 1,2 | 9,6 |
| Magasins de meubles | 729 | 807 | 800 | 791 | 797 | 0,8 | 9,4 |
| Magasins d'accessoires de maison | 390 | 440 | 456 | 446 | 454 | 1,8 | 16,5 |
| Magasins d'ordinateurs et de logiciels | 129 | 133 | 129 | 125 | 126 | 1,1 | -2,3 |
| Magasins d'appareils électroniques et d'électroménagers | 850 | 912 | 914 | 910 | 922 | 1,3 | 8,5 |
| Magasins de matériaux de construction et de produits extérieurs pour la maison | 1 906 | 2 049 | 2 080 | 2 058 | 2 069 | 0,5 | 8,5 |
| Centres de rénovation et quincailleries | 1 519 | 1 650 | 1 686 | 1 685 | 1 689 | 0,2 | 11,2 |
| Magasins de matériaux de construction spécialisés et de jardinage | 387 | 399 | 394 | 373 | 380 | 1,8 | -1,9 |
| Magasins d'alimentation et de boissons | 7 245 | 7 288 | 7 301 | 7 366 | 7 323 | -0,6 | 1,1 |
| Supermarchés | 5 251 | 5 260 | 5 261 | 5 294 | 5 251 | -0,8 | 0,0 |
| Dépanneurs et magasins d'alimentation spécialisés | 774 | 775 | 781 | 790 | 796 | 0,7 | 2,8 |
| Magasins de bière, de vin et de spiritueux | 1 220 | 1 254 | 1 259 | 1 281 | 1 276 | -0,4 | 4,6 |
| Pharmacies et magasins de produits de soins personnels | 1 978 | 2 107 | 2 140 | 2 166 | 2 193 | 1,3 | 10,9 |
| Magasins de vêtements et d'accessoires | 1 747 | 1 831 | 1 866 | 1 881 | 1 876 | -0,3 | 7,4 |
| Magasins de vêtements | 1 338 | 1 394 | 1 426 | 1 432 | 1 444 | 0,8 | 7,9 |
| Magasins de chaussures, d'accessoires vestimentaires et bijouteries | 409 | 437 | 440 | 449 | 432 | -3,7 | 5,7 |
| Magasins de marchandises diverses | 3 599 | 3 850 | 3 882 | 3 909 | 3 947 | 1,0 | 9,7 |
| Détaillants divers | 1 574 | 1 643 | 1 644 | 1 682 | 1 685 | 0,2 | 7,0 |
| Magasins d'articles de sport, de passe-temps, de musique et les librairies | 782 | 820 | 827 | 840 | 838 | -0,3 | 7,1 |
| Magasins de détail divers | 792 | 823 | 818 | 842 | 847 | 0,6 | 7,0 |
| Total des ventes au détail | 30 384 | 31 685 | 32 212 | 32 812 | 32 631 | -0,6 | 7,4 |
| Total, excluant les concessionnaires d'automobiles neuves, de véhicules automobiles d'occasion, de plaisance et de pièces | 23 244 | 24 384 | 24 603 | 25 097 | 25 054 | -0,2 | 7,8 |
| Provinces et territoires | | | | | | | |
| Terre-Neuve-et-Labrador | 488 | 491 | 484 | 505 | 502 | -0,7 | 2,8 |
| Île-du-Prince-Édouard | 116 | 127 | 125 | 124 | 126 | 1,3 | 8,4 |
| Nouvelle-Écosse | 881 | 936 | 937 | 948 | 955 | 0,7 | 8,3 |
| Nouveau-Brunswick | 680 | 730 | 743 | 743 | 743 | -0,1 | 9,2 |
| Québec | 6 908 | 7 112 | 7 175 | 7 296 | 7 255 | -0,6 | 5,0 |
| Ontario | 11 045 | 11 353 | 11 704 | 11 859 | 11 639 | -1,9 | 5,4 |
| Manitoba | 1 026 | 1 063 | 1 089 | 1 102 | 1 111 | 0,8 | 8,3 |
| Saskatchewan | 949 | 950 | 956 | 987 | 992 | 0,5 | 4,5 |
| Alberta | 4 046 | 4 488 | 4 526 | 4 705 | 4 708 | 0,1 | 16,4 |
| Colombie-Britannique | 4 138 | 4 327 | 4 366 | 4 433 | 4 491 | 1,3 | 8,5 |
| Yukon | 39 | 37 | 36 | 38 | 38 | 0,1 | -1,9 |
| Territoires du Nord-Ouest | 48 | 50 | 49 | 50 | 51 | 2,3 | 7,3 |
| Nunavut | 20 | 21 | 21 | 21 | 21 | 0,7 | 2,9 |

^r données révisées

^p données provisoires

Ventes au détail

| | Mai 2005 | Avril 2006 ^r | Mai 2006 ^p | Mai 2005 à mai 2006 |
|--|------------------------|----------------------------|--------------------------|---------------------------------|
| Données non désaisonnalisées | | | | |
| | en millions de dollars | | | var. en % |
| Automobile | 11 708 | 12 088 | 13 143 | 12,3 |
| Concessionnaires d'automobiles neuves | 6 868 | 6 697 | 7 227 | 5,2 |
| Concessionnaires de véhicules automobiles d'occasion, de plaisance et de pièces | 1 703 | 1 822 | 2 057 | 20,7 |
| Stations-service | 3 136 | 3 570 | 3 860 | 23,1 |
| Magasins de meubles, d'accessoires de maison et d'appareils électroniques | 1 934 | 2 003 | 2 143 | 10,8 |
| Magasins de meubles | 721 | 744 | 784 | 8,6 |
| Magasins d'accessoires de maison | 372 | 400 | 442 | 18,8 |
| Magasins d'ordinateurs et de logiciels | 119 | 110 | 117 | -2,0 |
| Magasins d'appareils électroniques et d'électroménagers | 722 | 748 | 800 | 10,9 |
| Magasins de matériaux de construction et de produits extérieurs pour la maison | 2 456 | 2 026 | 2 739 | 11,5 |
| Centres de rénovation et quincailleries | 1 919 | 1 661 | 2 206 | 15,0 |
| Magasins de matériaux de construction spécialisés et de jardinage | 538 | 365 | 534 | -0,7 |
| Magasins d'alimentation et de boissons | 7 185 | 7 163 | 7 368 | 2,5 |
| Supermarchés | 5 232 | 5 223 | 5 302 | 1,3 |
| Dépanneurs et magasins d'alimentation spécialisés | 792 | 790 | 834 | 5,3 |
| Magasins de bière, de vin et de spiritueux | 1 161 | 1 149 | 1 231 | 6,0 |
| Pharmacies et magasins de produits de soins personnels | 1 967 | 2 084 | 2 228 | 13,3 |
| Magasins de vêtements et d'accessoires | 1 721 | 1 788 | 1 882 | 9,4 |
| Magasins de vêtements | 1 307 | 1 384 | 1 438 | 10,1 |
| Magasins de chaussures, d'accessoires vestimentaires et bijouteries | 414 | 403 | 444 | 7,2 |
| Magasins de marchandises diverses | 3 634 | 3 713 | 4 056 | 11,6 |
| Détaillants divers | 1 524 | 1 529 | 1 668 | 9,4 |
| Magasins d'articles de sport, de passe-temps, de musique et les librairies | 711 | 763 | 774 | 8,9 |
| Magasins de détail divers | 813 | 766 | 894 | 9,9 |
| Total des ventes au détail | 32 130 | 32 393 | 35 228 | 9,6 |
| Total, excluant les concessionnaires d'automobiles neuves, de véhicules automobiles d'occasion, de plaisance et de pièces | 23 558 | 23 875 | 25 945 | 10,1 |
| Provinces et territoires | | | | |
| Terre-Neuve-et-Labrador | 518 | 478 | 544 | 4,9 |
| Île-du-Prince-Édouard | 123 | 115 | 137 | 11,0 |
| Nouvelle-Écosse | 910 | 910 | 1 012 | 11,3 |
| Nouveau-Brunswick | 719 | 730 | 805 | 12,0 |
| Québec | 7 610 | 7 505 | 8 158 | 7,2 |
| Ontario | 11 664 | 11 475 | 12 492 | 7,1 |
| Manitoba | 1 071 | 1 092 | 1 189 | 11,0 |
| Saskatchewan | 999 | 973 | 1 083 | 8,4 |
| Alberta | 4 201 | 4 703 | 5 026 | 19,6 |
| Colombie-Britannique | 4 208 | 4 308 | 4 667 | 10,9 |
| Yukon | 41 | 36 | 41 | 1,2 |
| Territoires du Nord-Ouest | 45 | 48 | 50 | 12,2 |
| Nunavut | 21 | 21 | 22 | 2,0 |

^r données révisées

^p données provisoires

Ventes de gaz naturel

Mai 2006 (données provisoires)

Les ventes de gaz naturel ont totalisé 4 529 millions de mètres cubes en mai, en baisse de 6,9 % comparativement à mai 2005. Un temps plus chaud dans la plupart des régions du Canada a contribué à une réduction des ventes destinées au secteur résidentiel (-11,2 %) et au secteur commercial (-11,7 %). Les ventes au secteur industriel (y compris les ventes directes) ont enregistré un déclin plus modeste de 4,9 %.

Les ventes cumulatives jusqu'à la fin de mai ont reculé de 7,4 % par rapport à la même période en 2005. Les secteurs résidentiel (-6,9 %) et commercial (-9,8 %) ont affiché des baisses, et les ventes au secteur industriel (y compris les ventes directes) ont diminué de 6,8 % depuis le début de l'année.

Ventes de gaz naturel

| | Mai 2006 ^P | Mai 2005 | Mai 2005 à mai 2006 var. en % |
|-----------------------------|--------------------------|-------------------|--|
| en milliers de mètres cubes | | | |
| Ventes totales | 4 529 494 | 4 867 411 | -6,9 |
| Résidentielles | 775 372 | 873 431 | -11,2 |
| Commerciales | 592 712 | 671 249 | -11,7 |
| Industrielles | 1 583 542 | 1 588 664 | -4,9 |
| Directes | 1 577 868 | 1 734 067 | |
| Données cumulatives | | | |
| | 2006 ^P | 2005 | 2005 à 2006 var. en % |
| en milliers de mètres cubes | | | |
| Ventes totales | 33 498 818 | 36 182 032 | -7,4 |
| Résidentielles | 9 388 354 | 10 088 933 | -6,9 |
| Commerciales | 6 591 470 | 7 305 103 | -9,8 |
| Industrielles | 8 545 574 | 8 732 605 | -6,8 |
| Directes | 8 973 420 | 10 055 391 | |

^P données provisoires

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2149.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (energ@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs

Juin 2006 (données provisoires)

Les décollages et les atterrissages ont augmenté de 4,1 % en juin par rapport à juin 2005. Les 42 aéroports avec tours de contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA ont déclaré 406 811 décollages et atterrissages en juin, en hausse par rapport à juin 2005 (390 620 mouvements). De ces aéroports, 26 ont enregistré des augmentations des mouvements d'une année à l'autre en juin. Les changements ont varié entre une hausse de 126,2 % à Winnipeg/St. Andrews et une baisse de 39,9 % à Chicoutimi/St-Honoré.

Les mouvements itinérants (mouvements d'un aéroport vers un autre) ont progressé de 3,4 % (+9 622 mouvements) en juin par rapport au même mois de l'année précédente. Les mouvements locaux (mouvements des aéronefs qui demeurent dans les environs de l'aéroport déclarant) ont augmenté de 6,2 % (+6 569 mouvements) en juin par rapport à juin 2005.

Le numéro de juin 2006 de *Statistiques relatives aux mouvements des aéronefs*, vol. 5, n° 6 (51F0001PIF, TP1496, gratuit) est maintenant accessible sur notre site Web à partir de la page *Nos produits et services*.

Les statistiques provisoires pour les 56 aéroports avec tours de contrôle et les aéroports dotés de stations d'information de vol de NAV CANADA sont aussi disponibles pour juin.

Données stockées dans CANSIM : tableau 401-0005.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2715.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Kathie Davidson au (613) 951-0141 (aviationstatistics@statcan.ca), Division des transports. Télécopieur : (613) 951-0010. ■

Approvisionnement et utilisation des produits pétroliers raffinés

Mars 2006

Il est maintenant possible de consulter les données de mars sur l'approvisionnement, l'utilisation et les ventes intérieures de produits raffinés.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 134-0001 à 134-0004.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2150.

Le numéro de mars 2006 de la publication *Approvisionnement et utilisation des produits pétroliers raffinés au Canada*, vol. 61, n° 3 (45-004-XIF, gratuite) est maintenant accessible à partir de la page *Nos produits et services*.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec la Section de marketing et de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (energ@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Scieries et ateliers de rabotage

Mai 2006

Il est maintenant possible de consulter les données de mai sur les scieries et les ateliers de rabotage.

Données stockées dans CANSIM : tableau 303-0009.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2134 et 2135.

Le numéro de mai 2006 de *Scieries et ateliers de rabotage*, vol. 60, n° 5 (35-003-XIB, gratuit) est maintenant accessible sur notre site Web à partir de la page *Nos produits et services*.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873 8789 (manufact@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Nouveaux produits

Scieries et ateliers de rabotage, mai 2006, vol. 60, n° 5
Numéro au catalogue : 35-003-XIB
(gratuit).

Approvisionnement et utilisation des produits pétroliers raffinés au Canada, mars 2006, vol. 61, n° 3
Numéro au catalogue : 45-004-XIF
(gratuit).

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, juin 2006, vol. 5, n° 6
Numéro au catalogue : 51F0001PIF
(gratuit).

Division des sciences, de l'innovation et de l'information électronique, documents de travail : «Conceptualisation et mesure de l'incubation d'entreprises», n° 6
Numéro au catalogue : 88F0006XIF2006006
(gratuit).

Division des sciences, de l'innovation et de l'information électronique, documents de travail : «Caractéristiques des incubateurs d'entreprises au Canada, 2005», n° 7
Numéro au catalogue : 88F0006XIF2006007
(gratuit).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM et -XBB ou XBF, une base de données.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.


| | |
|--|-----------------------|
| Au Canada et aux États-Unis, composez le : | 1 800 267-6677 |
| Pour les autres pays, composez le : | 1 613 951-2800 |
| Pour envoyer votre commande par télécopieur, composez le : | 1 877 287-4369 |
| Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte, composez le : | 1 877 591-6963 |

Pour commander par la poste, écrivez à : Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catalogue 11-001-XIF (Anglais) 11-001-XIF (Français) 11-001-XIF (Français)



Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 6 juin 1997
Nouvelles versions à 8 h et 11 h 30



PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1996** 2
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 65 déplacements au travail par les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5
À l'instar de la croissance de l'industrie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises manufacturières en 1996 fut considérablement ralentie.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Indice de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Épargne sur les anticipatifs à court terme 10
- Autorité de la concurrence, surveillance horizontale le 31 mai 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

NOUVELLES PARUTIONS 10



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à lstproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2004. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.